

پنجشنبه — ۴ کانون اول ۱۳۱۴

مدیری :

عبیراه اسعد

شرائط اشترا :

ولایتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آیلنی ۶۰
غروشدر. ممالک اجنیه ایچون سنه لک ۲۶،
آلتی آیلنی ۱۴ فرائقدر.

Direction littéraire :

IZZET MÉLİH, HACHİM, FAİK SABRİ

Bureaux : Rue Eski Zaptıé, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix : 2 Piastre

محرر
محیط

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسری : فائق صبری، عبیراه اسعد

مدیریت ادبیه :

عزت ملیح، احمد هاشم، فائق صبری

اداره خانه سی :

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی خطبیه سواقاشنده
۲ نومردلی داترّه مخصوصدر :

شرائط اشترا :

درسمادنده سنه لکی ۱۰۸، آلتی آیلنی
۴ غروشدر

آبونه بدلی بروجه پیشین استیفا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

جلد : ۱

هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در

نومرو : ۷

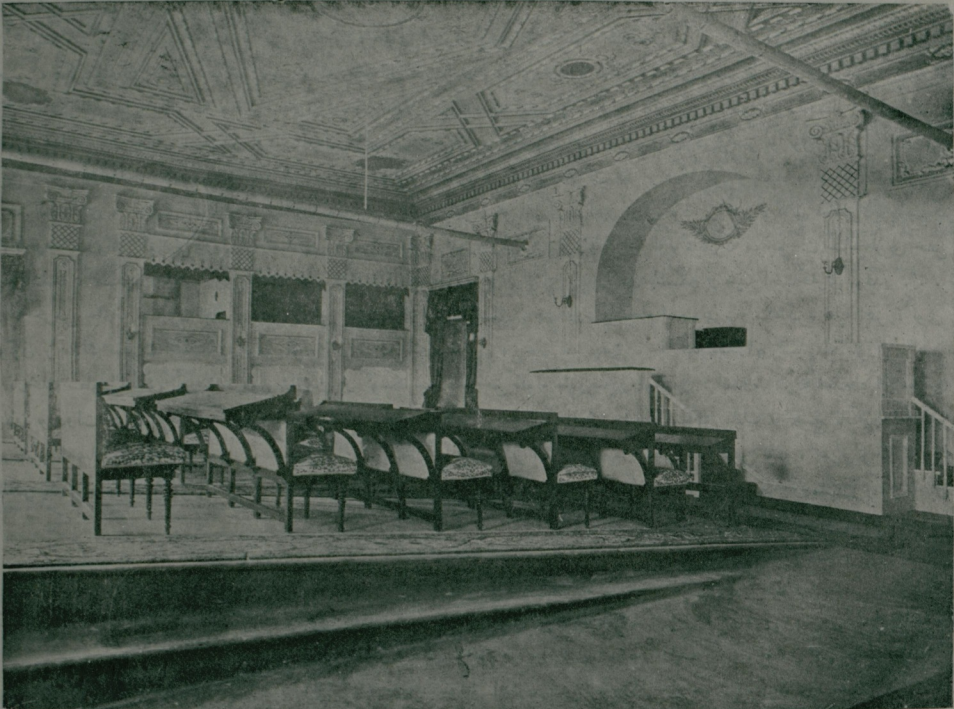


Photo : Apollon

فوطو : آپولون

میت ایغان سالونی
LE SÉNAT

شی ایجاد ایدیورلر. انکترده اسوج نوروجده
اسویچردهده کی مکاتب ابتدایه طلبه لری تعطیل
کونلری ده مکتبه کچیرمک ایچون اویونلرینه
اصرار ایدیورلر مکتبلر ده اویونلر ده زیاده اهمیت
ویریلر هله ژیناسیونک رشده صنفلرینک صوک
سنمنه قدر کمال اهمیتله تعلیم ایستدیریلر اعدادی
صنفارنده انکلیز سپورلری فودبول قریکت غول
اویونلری کمال حدیثله اویونلر حکمت، کیمیا،
طبقات درس لرینه نه قدر اهمیت ویریلر سه
سپوره ده عین اهمیت عطف ایدیلر. هر سه

نعماتی باشلار چوققلر هپ براغز دن کنسیدینی
تقلید ایدرلر چهره لرده علامت ایتماس کوریلر
منی منی چهره لر کولر ارق چله تمام اولمش
اذن وقتی حلول ایتمش بوتون او استقبال مملکتی
تشکیل ایدن یاوروچقلر سرسم اویوشق برحاله
سسواقه دوکولر. معلمک نظر نده الک قیعتی
شاگرد الک مسکن الک اویوشاق الک ساکن
اولاندر. یازاماز و ذکی چوققلر عارسزلق
و تریه سز لکله اتهام اولنورلر. بو حاله قارشو:

یوغالی بوراده بزم ارنیود قرداشلر هانیا صالح
صارم باشا فرقه سننک ارنیودلری بی بوراده
سونکولیه جکلر بارصاقلری بی دوکجکلر ...
یوغالی بو اولورسی؟ ارنیودلر بر بشقه ارنیودی
سونکولیه جکلر حمده یا کاشقله ...»

- مابدی وار -

برنجی فریق

عزت فوآد

مکتبلر من و سپور

«دشنه غلبه کیتدن زیاده

کیفته تابدر»



صو اوزونده — پول شاباسک تر تابلوسدن

Sur l'eau — d'après un tableau de Paul Chabas

پارسک باجله لیسهری شاکر دانی بولونیا اورمانده
ترتیب ایدیلن عمومی مسابقه اشتراک ایدرلر.
بوکا لاندی دی پاری (Landy de Paris)
تعبیر اولنورکه بوتون پارس خلقی جزیرانک
لطیف برکونده اورابه قوشار رئیس جمهور
برنجیلرک مکافاتنی کندی الیه ویرر. سپوره
اولان میل ورغبت اوروپالیرجه بر احتیاج

بیله هم ایله جک خنده میدر کریه میدر.
یوگون بوتون بداغوزی اربابی چوققلرک
غدا قدر اوپونه اولان احتیاجنی دوشونمشلر
ومکاتب ابتدایه ده تحصیلی استفاده لی کلنجه لرله
مزج ایدرلر آناجقلی باغجه لرده اوقوتقدن
زیاده اکلندر مک چالیشورلر. چوققلرک ذکا
وصرفاتی انکشاف ایستیره جک هرکون یکی بر

معارف نظارتنک تسبیق واصلاحه همت
ایده جکی مکتبلرک الک مهری هیچ شبهه یوق که
مکاتب ابتدایه در. او مکاتب ابتدایه که حیات
صباوتنرک قوشوب اویونامغه کولوب صیحرامغه
پک مساعد اولان دوری درت دیوار اراسته
هوادن ضیادن کونشدن محزوم اکثریا بر قهوه.
خانه ویا بقال دکاتنک اوستنده ویا محله نک الک
مناسبتسز بر محله در شرائط حفظ محته مغایر
متعفن اوطه لرده کچر. اوراده نه وار اکثریا
مستبد اداصره دککچله رحله نک اوسته چات
چات اورور ایکده برده چوققلر صوصلم دیه
اوازی چیقیدینی قدر حاقیر بر سرت یوزنی
سرت سوزنی بر خواجه نهادیا تکدیر وتمدیر
ایدر تعمیرات غلیظه استعمالده هیچ امساک
ایتمه بن بر قافله یس بر قاج قریق سیره بر قاره
تحت الک عادی کاغذلره فکر احتکارله باصلمش
بر قاج یرتق عم جزئی اکثریا اوفق وسیله لرله
غوغا جیقارر خرچین امترا جسر عصی بر
چوق چوقچ. اوراده نه یاییلر تصادفاً بکلره
وسوقاق اورنه سننده اویونان محله چوققلرینه
— معلم مشغول اولدینی صرمده بر نظر تحسیر
قیرلایلر. کوز کتبا بده عقل اوپونده بش اتی
ساعت مبادیا تحملمر سسا روح صفتیلرله
صاللانه ساللانه ایستیره لرک کینه لرک درس از رلیر.
نهایت ساعت اونو کلنجه معلم فاضل چاتلاق صدل
سیله نه اوند فسلندن باشی صاعغه صوله صالایه رق:

کوزم که فانه بویاندی شرابی نیلیم

کوکل که اتنه یاندی کبابی نیلیم

کوجوڪ حڪاڻه

قوتس دومرلان

اوکا تقدیم ایدیدیکم کون «قوتس دومرلان» نامی خیالده، مکلف بوبوک بر شاطونک قولده لرنی، سوسلی وزنکین سالونلرنی، جسم باغچه لرنی، سوکرده، بو محیط احتشام و عظمتده اسرار ایدیلن کریده بر عمر ذوق وسعادتک لوحه رنگینی ترسیم ایتشدی. لکن قارشیمدهکی قوتسک دزین چیزکیله بوروشمش یوزندهکی معنای حزن، سیسر آراسندن باقیور ظن

مکتب سلطانی دارالشفق و سائر مکتبده اعدادی صفرلرله لزومی قدر ماوزر تفنکی حریسه نظارتندن طلب ایدرلر و برر معلم ضابط ایسترلر سنه نهایتده شاگردان پولیفونلره کوتوریلوب مختلف مسافردن انداخت یاییلر.

انداخت مسئله سی غایت مهمدر بوخصوصده شهرامانتکده نظر دقتی جلب ایدرم. اورواده برشهر برشهر دکل برقصه یوقدرکه برپولیفونی بر- انداخت محلی بولنماسین امید ایدرم که بزدهده کاغذخانهده چریچی ده بکفوزده حیدر پاشاده برر (Ecole de tir) انداخت محلی انشا ایدیلیلر. ایلک بهارده و یازک مسیره لره آقین

جمعیت اولمش و کوزل ژیمناستیک یاپان ائی اته ییتن کوزل نشان آتان کیمسهرک سوسسته لرده بر موقع خصوصی وارد. او کیمسهره قارشی قادین ارکک هرکس بر حسن حرمت بسلر فلانی تقدیم ایدرم بر سیورتمندر سوزی اونک حقنده ایدیه جاک الک بوبوک ستایش رینه کچر. اورویا مکتبلرنده ژیمناستیکدن بشقه رده تربیه عسکریه وارد که اوده مکاتب ابتدایدهده مینی مینی چوچوقلره جهت عسکریه دن کوندیرلن کوچوک ضابطلر هفته ناک بر ایکی کوننده وضع طوروش دوشلر خطوه موزونه ایله یوروشی ایکشردر تر اولقی خلاصه نفروطاقم تعلیملرنی

حال فرارده اولوب ثروده اولدینی هنوز بیانه بیان سابق مابین کابلرندن قاتی یک



Faik Bey ex secrétaire du Palais actuellement en fuite

مناستر والیکندن مزول حفظی پاشا



Hifzi pacha ex-gouverneur de Monastir

چکن هفته ایچنده درساده وفات ایدن وقریم محاربه سی اثناسته انکلیز اردوسنده واونوز سنه دولت علیه خدمتده بولنش اولان فریق بلونت پاشا



Blunt Pacha décédé à Cons/ple la semaine passée

اولنان مائی کورلرینک لسان ساکت اشدکاسی، بونون او کوزل شیرلک اوزاق بر ماضی، منور بر رؤیادن عبارت اولدیغی نه آلم بر صورتده ا کلاتیسوردی: اویله نازک و جاذب بر طلوع متبسم که بیغین، بیغین سیاه بلوطلرک سینده مخوفده بوغولمش، سونمش... اویله بعید بر دوره خندان که بالکر یاس ونخسر ورنه بر خاطرهمی قالمشدی.

حقیقت ایسته اونک بو حالی ایدی: یاشد. یه ییلمک ایچون مرهیه صفیه بر اودن اوربرنه کیتسک، متصل قوشمق، عادی حاصیر شافقمی صولمش البه سی، اسکی اسقاریندرله طانیجینی برلرده سوروکنمکدی.

آقین قوشان عیش و نوشه و یا هی هی چیلکه منیمک بولنان خلقمزی اجدادیمزک حرکات دلیرانه سی تقلیداً جهانگیرلکه قهرمانلغه تشویق ایتش اولورلر عثمانلرک اکنجه سی ارتق فنکک طابعجه، قلیچ اولمالی امین اولمالیدرکه وطن و ملت ایدیه جک خدمت لره الک بوبوک بوبوک بوبوک مؤسسات وجوده کتیمکدر.

تربیه بدنی مکتبی مدیری

سلیم سری



اوکره تیرلر. حتی بعضاً ۱۴ غوز یوم مبعجلده یازسده (لوشان) میدانده اجرا ایدیلن بوبوک رسم یکیدلده اهالیک القشلی اراسنده مکتبیلر لای (Regiment scolaire) لره ده یکدیکی کوریلر.

مکاتب اعدادی ده کلنجه بوراده هر اقدی سلاح استعمالی مکمالاً اوکر نیر وعسکر اولدیغی زمان سلاحه یایانچی قالمز بونک ایچوندرکه دهها هنکام صباوتده عسکرلکه حاضر لانان کینجلرک تربیه منفرده سیله مدت مدیده اوغراشمعه لزوم قالمادیندن پیاده لرده مدت نظامیه ایکی سنه تزییل ایدلشدر. امید ایدرم که معارف نظارتی بواسر مهمی نظر دقته الهرق مکاتب ملکیه